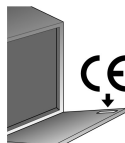


1. Advertencias generales de seguridad	2
2. Instalación	10
3. Descripción de los mandos	17
4. Instrucciones de uso	20
5. Limpieza y mantenimiento	21
6. Soluciones para eventuales anomalías de funcionamiento	23

*Le agradecemos su confianza al elegir nuestro producto.  
Le aconsejamos que lea atentamente todas las instrucciones que figuran en este manual al objeto de conocer las condiciones más idóneas para un uso correcto y seguro de su lavavajillas.*



*En este manual se incluyen únicamente las nociones básicas necesarias para el uso del aparato. Para obtener el manual completo, visite la dirección web*

**[www.smeg.com/download-manuals](http://www.smeg.com/download-manuals)**

*e introduzca el código de producto indicado en la etiqueta colocada en el lateral interior derecho de la puerta del lavavajillas.*

*A través del código QR, es posible acceder rápidamente al manual y utilizar un dispositivo equipado con el programa de lectura correspondiente.*



---

## TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

### 1 Advertencias generales de seguridad

- Este manual forma parte integrante del aparato; debe mantenerse siempre íntegro junto al aparato (incluso en caso de venta) para futuras consultas. Antes de usar el aparato, lea cuidadosamente todas las instrucciones contenidas en este manual.
- Este aparato está diseñado para un uso doméstico y aplicaciones similares, como por ejemplo cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo, comunidades, huéspedes en hoteles, albergues, bed and breakfast y otros establecimientos residenciales; su uso está permitido únicamente en lugares fijos. El aparato se ha fabricado para llevar a cabo la siguiente función: **lavado y secado de vajilla**; cualquier otro uso se considera inapropiado. **El fabricante no se hace responsable de ningún uso diferente a los indicados.**
- ¡No use aparatos que han sido dañados durante el transporte! En caso de duda, consulte a su proveedor.
- El aparato debe ser instalado y conectado de acuerdo con las instrucciones proveídas por el fabricante. **La instalación debe ser realizada por un técnico cualificado, en concordancia con las regulaciones vigentes.**

- No deje el material de embalaje de desecho sin supervisión en el ambiente doméstico. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. Separe los materiales que componen el paquete y llévelos al centro de recogida selectiva de residuos más cercano.
- La ficha de identificación con las características técnicas, número de serial y marcas está colocado visiblemente en el borde interno de la puerta. La ficha de identificación **nunca se deberá retirar**.
- El aparato debe poseer una conexión de tierra según las normas vigentes de seguridad eléctrica. **El fabricante rechaza cualquier responsabilidad por daño a personas o propiedades provocados por la falta de conexión o por la conexión defectuosa de la línea de tierra.**
- Durante la instalación el aparato debe estar desconectado de la red.
- No instale el aparato en un lugar sujeto a congelación.
- No instale el aparato cerca de equipos con alta irradiación de temperatura (ej. estufas, chimeneas, etc.) porque pueden causar daños.
- Si el aparato es instalado en un compartimiento que está encima o debajo de otro equipo (ej. estufas, hornos, etc.) lea cuidadosamente las instrucciones de manufactura del equipo. Si las instrucciones del equipo no contienen ninguna información, contacte con el fabricante del equipo para asegurarse que el

aparato pueda ser instalado encima o debajo de este.

- Empotrar el aparato debajo de una hornilla está absolutamente prohibido. Instalar una hornilla encima de un aparato no empotrado está absolutamente prohibido.
- Para asegurar la estabilidad, instale el aparato solo bajo una encimera continua y fije cuidadosamente a los gabinetes adyacentes. Si el aparato es instalado en un gabinete alto, ambos, el aparato y el gabinete, deben ser fijados adecuadamente.
- Si el aparato no está empotrado y por lo tanto es accesible por un costado, el área de la bisagra de la puerta debe estar cubierta por razones de seguridad (peligro de lesión). Las opciones para cubrirla están disponibles como un accesorio por distribuidores especialistas o servicio de asistencia post-venta.
- Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con los valores en la ficha de identificación del aparato.
- El enchufe al final del cable de alimentación y la toma de corriente correspondiente deben ser del mismo tipo y deben cumplir con la regulación vigente sobre instalaciones eléctricas. Evite el uso de adaptadores o derivadores, ya que podrían provocar sobrecalentamientos o quemaduras.
- El enchufe del aparato debe ser accesible después de la instalación. Nunca desconecte el enchufe tirando del cable de alimentación.

- Si el aparato está provisto solo de cable de alimentación (sin enchufe), se deberá instalar un interruptor que permita una desconexión total con categoría de protección contra sobretensión de grado III en un lugar de fácil acceso en la línea de alimentación.
- El aparato se **debe** conectar a la toma de agua con mangueras nuevas.
- Al finalizar la instalación, efectúe una breve prueba del aparato. Con el lavavajillas vacío, elija un programa con una temperatura de lavado de entre 45 y 70 C y un detergente específico para lavavajillas. (No basta con ejecutar el programa remojo). Si el lavavajillas no opera correctamente, desconéctelo de la alimentación eléctrica y llame al centro de asistencia técnica más cercano. **No intente reparar el aparato.**
- Este lavavajillas debe ser usado por adultos. El uso del aparato por parte de niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y/o conocimiento solo está permitido bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta. Compruebe siempre que el recipiente del detergente esté vacío al terminar el programa de lavado.

- La limpieza y el mantenimiento regular del aparato realizados por niños solo está permitido bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Algunos detergentes son fuertemente alcalinos. Evite todo contacto con la piel y los ojos. Los detergentes pueden ser extremadamente dañinos si son ingeridos. Contienen sustancias capaces de causar daño permanente en la boca y en la garganta, e incluso causar sofocación. Lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad en el empaque de estos productos.
- No tome residuos de agua presentes en la vajilla o en el aparato al final del programa de lavado.
- No introduzca solventes como alcohol o aguarrás en el aparato, ya que pueden causar una explosión. No introduzca vajillas que presenten residuos de ceniza, cera o pintura.
- Nunca deje la puerta del lavavajillas abierta; alguien podría tropezar con ella. Apoyarse o sentarse en la puerta del lavavajillas cuando esta está abierta puede causar que el aparato se vuelque.
- Al finalizar cada uso, apague el lavavajillas para evitar la dispersión de energía eléctrica.
- Los cuchillos y otros utensilios de cocina con punta cortante se deben colocar en el cesto con la punta hacia abajo, o en posición horizontal encima del cesto. Preste atención a no cortarse y asegúrese de que no sobresalgan con respecto al cesto.

- 
- El lavavajillas cumple con todos los requerimientos previstos por las normas vigentes de seguridad y equipos eléctricos. Eventuales controles técnicos deberán ser realizados exclusivamente por técnicos autorizados y capacitados: **las reparaciones realizadas por personal no autorizado invalidarán la garantía, así como causar un peligro potencial para el usuario.**
  - En el caso de una avería, desconecte el lavavajillas de la alimentación eléctrica y cierre la toma de agua. En el caso de daño del cable de alimentación, solicite el reemplazo solo al fabricante o a un centro de asistencia técnica autorizado.
  - Algunos de los componentes están encendidos incluso cuando el botón de encendido (**on/off**) está en la posición de apagado (off). Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el aparato, desconecte el enchufe o apague el interruptor de pared.
  - El lavavajillas no debe limpiarse mediante chorros de agua, dispositivos para la limpieza de alta presión o dispositivos para la limpieza a vapor.

- **Modelos provistos de “aguastop”**

Es un dispositivo que previene eventuales inundaciones en el caso de una pérdida de agua. Cuando el “aguastop” se active, llame a un técnico cualificado para identificar y reparar la avería.

Dentro de la manguera de alimentación de agua del “aguastop” hay partes eléctricas. **No corte la manguera y no permita que el “aguastop” caiga en el agua.** En el caso de un daño en la manguera de alimentación de agua del “aguastop”, desconecte el aparato de la alimentación eléctrica y de la toma de agua.

**Atención: El dispositivo funciona solamente si el lavavajillas está conectado a la red eléctrica.**

### ***1.1 Declaración de conformidad***

El aparato cumple con los requisitos fundamentales de las siguientes directivas europeas:

- 2009/125/CE
- 2011/65/UE
- 2014/35/UE
- IEC/EN 62471, grupo de riesgo 1, para los modelos con iluminación interna.
- IEC/EN 61770



## 1.2 Eliminación



El aparato no debe eliminarse junto a los demás residuos (directivas 2012/19/CE).

Este aparato no contiene una cantidad de sustancias que pueda considerarse peligrosa para la salud y el medioambiente, de acuerdo con las directivas europeas actuales:

Para la eliminación:

- Corte el cable de alimentación eléctrica;
- inutilice la cerradura.

**El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños a personas o a propiedades provocados por el incumplimiento de las precauciones antes mencionadas, por la violación de cualquier componente del aparato, o por el uso de repuestos no originales.**

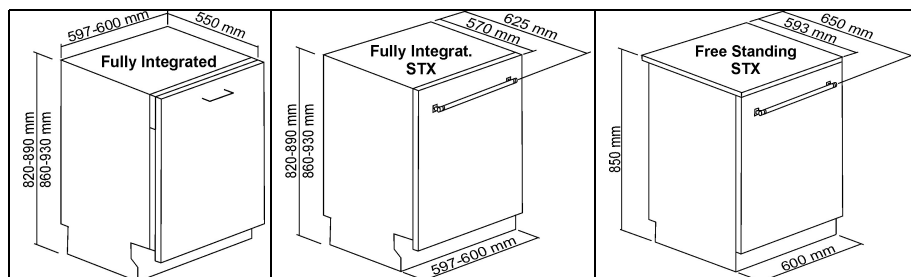


## 2. Instalación

### 2.1 Características técnicas

<b>Presión de suministro de agua</b>	mín. 0,05 - máx. 0,9 MPa (mín. 0,5 – máx. 9 bar)
<b>Temperatura de suministro de agua</b>	máx. 60 °C
<b>Capacidad</b>	12-13 cubiertos estándar
<b>Clase de protección contra la humedad</b>	IPX0
<b>Protección contra descargas eléctricas</b>	clase I
<b>Datos eléctricos</b>	ver ficha de características

### Dimensiones del aparato (mm)





## **2.2 Información general**

- El lavavajillas se puede colocar contras paredes o muebles.
- Si el lavavajillas debe ser instalado cerca de una fuente de calor, coloque un panel aislante especial para prevenir sobrecalentamientos y funcionamientos anómalos del aparato.
- Para facilitar el proceso de instalación, las mangueras de alimentación y las de drenaje pueden ser orientadas en cualquier dirección; asegúrese de que esas mangueras no estén retorcidas, aplastadas o muy tensas.
- Para el paso de las mangueras y del cable de alimentación, se requiere un agujero de mínimo 8 cm de diámetro.
- Antes de colocar el lavavajillas en su posición final, abra el grifo de agua y verifique que no haya pérdidas ni en la conexión al grifo, ni en la conexión al lavavajillas, ni en la manguera.
- Para instalar el lavavajillas junto a la pared trasera, es necesario pasar los tubos a través de la parte inferior, donde se encuentra el espacio específico para pasarlos.



Nivele el aparato sobre el suelo ajustando los pies regulables y utilizando la correspondiente llave Allen. Esta operación es indispensable para asegurar el correcto funcionamiento del lavavajillas.



*Algunos modelos solo poseen un pie trasero que se puede regular a través de un tornillo colocado en la parte inferior de la cara delantera del aparato.*



Empotrar un lavavajillas bajo una hornilla está **absolutamente prohibido**.

**Tampoco está permitido instalar lavavajillas** en contacto directo con aparatos diferentes de los electrodomésticos tradicionales de cocina (ej. chimeneas, estufas, etc.).

Cuando se instale un lavavajillas en un lugar adyacente a uno u otros electrodomésticos, es necesario cumplir con todas las recomendaciones indicadas por el fabricante del aparato (distancias mínimas, procedimiento de instalación, etc.).



### **Solo para modelos de instalación libre**

- Está **absolutamente prohibido** instalar una encimera sobre el lavavajillas de instalación libre.
- Si el aparato queda accesible por un lado, es necesario cubrir la parte de la bisagra de la puerta por motivos de seguridad (peligro de lesiones). Las protecciones están disponibles como accesorio en el Servicio de Asistencia Técnica.
- La encimera del lavavajillas de libre instalación puede retirarse para permitir la instalación bajo una superficie de trabajo. Es necesario adquirir el **kit correspondiente** a los distribuidores autorizados o al Servicio de Asistencia Técnica. La operación la debe llevar a cabo el personal autorizado.

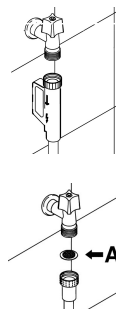




## 2.3 Conexión a la red de distribución del agua

### CONEXIÓN A LA TOMA DE AGUA

Conecte la manguera de alimentación a la toma de agua fría con un casquillo roscado de  $\frac{3}{4}$ " gas, insertando el filtro **A** suministrado con el lavavajillas. **Asegúrese de atornillar firmemente la manguera en su lugar usando las manos y luego complete el ajuste con un alicate dando  $\frac{1}{4}$  de vuelta. En los lavavajillas provistos de "AGUASTOP", el filtro está ya insertado en el casquillo roscado.**



El lavavajillas también se puede conectar a una toma de agua caliente **que no exceda 60 °C**. Suministrando agua caliente al lavavajillas se reduce el tiempo de lavado de unos 20 minutos, pero también reduce ligeramente su efectividad. Realice la conexión a la toma de agua caliente doméstica utilizando el mismo procedimiento descrito para la toma de agua fría.

### Nota adicional para la conexión de agua, relativa al mercado alemán:

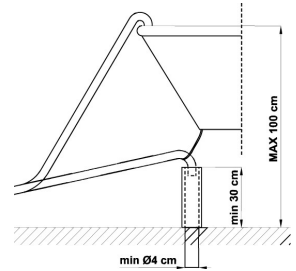
Asegúrese, antes de conectar el producto al suministro de agua de la vivienda, de que esta cuente con un dispositivo de seguridad contra la contaminación del agua potable por reflujos (según DIN EN 1717). Las válvulas y/o grifos de agua disponen de estos dispositivos de seguridad si la instalación hidráulica de la vivienda se ha realizado correctamente.



## CONEXIÓN AL DESAGÜE

Inserte la manguera de desagüe en un tubo de desagüe que tenga un diámetro de por lo menos **4 cm**; o como alternativa, colóquelo dentro del lavadero usando el soporte de plástico suministrado, teniendo cuidado de no aplastar o doblar excesivamente la manguera. Es importante prevenir que la manguera se afloje y se caiga; es por ello que el soporte de plástico está equipado con un agujero para poder atarla a la pared o al grifo de agua. El extremo libre se deberá colocar a una altura entre **30 y 100 cm**, y nunca se deberá sumergir en agua.

Si se usa una manguera de desagüe de extensión horizontal (de máximo 3 m), la manguera de desagüe se puede colocar a una altura máxima de **85 cm** respecto al suelo.





## 2.4 Conexión eléctrica y precauciones



Verifique que el voltaje y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con los valores indicados en la ficha de identificación del aparato colocada en el borde interno de la puerta.

- El enchufe al final del cable de alimentación y la toma de corriente correspondiente deben ser del mismo tipo y deben cumplir con la regulación vigente sobre instalaciones eléctricas.
- El enchufe debe ser accesible después de la instalación.
- **Nunca desconecte el enchufe tirando del cable de alimentación.**
- Tras la sustitución del cable de alimentación, asegúrese de que el **soporte** de anclaje del cable se fije correctamente.
- Después de cambiar el cable de alimentación, asegúrese de que **la abrazadera** de anclaje del cable esté asegurada correctamente en su lugar.



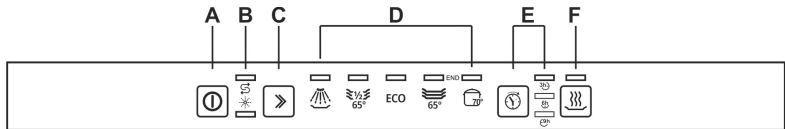
***La sustitución del cable de alimentación debe ser realizada por el fabricante o por un Centro de Asistencia Autorizado.***





## 3. Descripción de los mandos

### 3.1 El panel superior



El panel representado es general.

<b>A</b>	<b>TECLA DE ENCENDIDO/APAGADO</b>
<b>B</b>	<b>TESTIGOS falta de SAL y ABRILLANTADOR (según el modelo)</b>
<b>C</b>	<b>BOTÓN SELECCIÓN PROGRAMAS</b>
<b>D</b>	<b>PILOTOS PROGRAMAS</b>
<b>E</b>	<b>BOTÓN y TESTIGOS INICIO RETARDADO</b>
<b>F</b>	<b>OPCIÓN (según el modelo)</b>






#### SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO Y ENCENDIDO

Después de haber encontrado el programa más adecuado observando la tabla de programas:

- pulse la tecla de **ENCENDIDO/APAGADO (A)** y espere el encendido del **PILOTO PROGRAMAS (D)**;
- pulse el botón de **SELECCIÓN PROGRAMAS (C)** varias veces hasta obtener el encendido del piloto correspondiente al programa deseado;
- seleccione la opción pdeseada (opcional, si hay opciones presentes);
- cierre la puerta; después de unos **2"** se activará el programa, durante cuya ejecución centelleará el respectivo **TESTIGO** (señal de programa en curso de ejecución).



TABLA DE PROGRAMAS

Program		Prelavado	Lavado	Aclarado		Secado	(1) Duración (min)	Consumo agua (litros/ciclo)	(1) Consumo energía (KWh/ciclo)
P1	REMOJO 	frío	-	-	-	-	15	4,6	0,02
P2	MEDIA CARGA  65°	-	65°C	frío	70°C	●	70	13	1,20
P3 (*)(**)	ECO  65°	frío	52°C	-	44°C	●	215	12	0,835
P4	MIX 65°  65°	frío	65°C	-	70°C	●	95	13,5	1,35
P5	INTENSIVE  70°	caliente	70°C	frío	70°C	●	130	15,5	1,60

### Apertura puerta automática – Dry Assist

La apertura de la puerta automática está **presente** en los programas indicados con \*\* en la primera columna.



**El espacio necesario para permitir la apertura de la puerta tiene que estar libre. La apertura y cierre de la puerta no deben forzarse antes de que finalice completamente el programa de lavado.**

(\*) Programa estándar según la norma **EN60436**.

(1) El consumo y la duración de los programas se miden en función de lo previsto por la norma EN60436. Los valores pueden cambiar en función de algunos factores, como por ejemplo la temperatura del agua de entrada y la cantidad de vajilla utilizada.



## APERTURA PUERTA AUTOMÁTICA – DRY ASSIST

(siempre presente en el programa ECO)

El programa finaliza con una fase de secado que consta de un tiempo a puerta cerrada y un tiempo a puerta entreabierta (pura espera, para favorecer aún más el secado). La duración depende del programa y del modelo.

Cualquier intervención (apertura/cierre de la puerta, apagado, etc.) durante esta fase comporta la finalización anticipada del programa.

Es posible interrumpir el programa durante la fase de secado y descargar el lavavajillas antes del final efectivo (end) señalado mediante un sistema visual y/o acústico (según el modelo), pero el secado podría no ser óptimo.

**El transcurso previsto del programa solo se completa cuando el final (end) se señala mediante un sistema visual y/o acústico (según el modelo).**

### **Aviso para las entidades de inspección**

Las entidades de inspección reciben instrucciones para realizar pruebas comparativas (ej. según EN60436).

Solicite las instrucciones al siguiente correo

electrónico: [dishwasher@test-domestic-appliances.com](mailto:dishwasher@test-domestic-appliances.com)

En la solicitud es necesario indicar el modelo (MOD) y el número de serie (S/N) presentes en la etiqueta colocada en el lateral de la puerta.

### **Descripción de los programas:**

#### **REMOJO**

Enjuague de vajilla en espera de lavado.

#### **MEDIA CARGA**

para lavar de carga reducida de vajilla con suciedad normal, lavada inmediatamente después del uso

#### **ECO**

Programa con el menor consumo de agua y energía, recomendado para vajilla con suciedad normal, incluso con residuos secos.



#### **MIX 65°**

Vajilla mixta y cazuelas con suciedad normal, incluso con residuos secos.

#### **INTENSIVE 70°**

Platos, cazuelas y sartenes muy sucios, incluso con residuos secos.

**TABLA DE OPCIONES**

Opción		Descripción
<b>EXTRA DRY</b>		Modifica algunos parámetros para garantizar un mejor secado de la vajilla.
<b>DELAY</b>		Permite retrasar el inicio del programa desde 1 o 3 horas hasta 9, 12 o 24 horas, según los modelos.



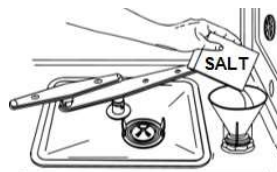
## 4. Instrucciones de uso

Una vez instalado el lavavajillas, retire los topes de los cestos.

### 4.1 Añadir sal

La sal previene la formación de cal.

- Desenrosque el tapón del depósito.
- Solo en la primera utilización, introduzca en el depósito un litro de agua.
- Con el embudo suministrado, añada la sal (aprox. 1 kg).
- Vuelva a enroscar el tapón y elimine los residuos de sal.



Para la regulación de la dureza del agua, consulte el manual completo en la página web.



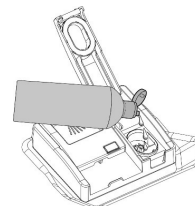
- *Utilice únicamente sal regeneradora para lavavajillas domésticos.*
- *Tras la operación de carga de sal, active un programa de lavado para eliminar la sal en exceso.*

### 4.2 Añadir abrillantador

El abrillantador acelera el secado de la vajilla.

Para agregar el abrillantador:

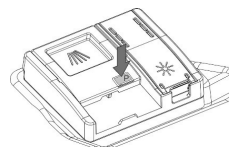
- Abra el contenedor, apretando y levantando la lengüeta de la tapa.
- Vierta abrillantador hasta llenar el depósito.
- Cierre la tapa: se oirá un chasquido de cierre.
- Elimine con un paño eventuales residuos de abrillantador.



Para la regulación de la dosis de abrillantador, consulte el manual completo en la página web.

### 4.3 Carga del detergente

- Abra la tapa del dispensador de detergente presionando ligeramente el botón **P**.
- Introduzca el detergente o la pastilla. Vuelva a cerrar la tapa deslizándola hasta oír el chasquido de cierre.





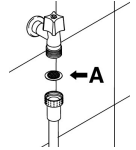
## 5. Limpieza y mantenimiento



*Antes de efectuar el mantenimiento del aparato, se deberá desconectar el enchufe o bien desconectar la tensión mediante el dispositivo de interrupción omnipolar.*

### LIMPIEZA DEL FILTRO DE ENTRADA DEL AGUA

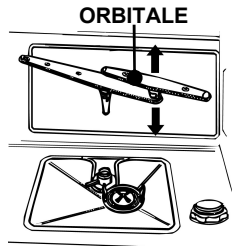
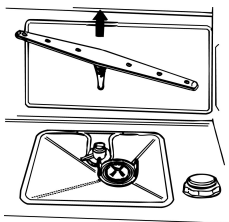
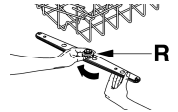
Cierre el grifo dispensador, desenrosque el extremo del tubo de carga del agua, quite el filtro **A** y límpielo bajo un chorro de agua corriente. Vuelva a introducir el filtro **A** en su sitio y enrosque de nuevo el tubo con cuidado.



### LIMPIEZA DE LAS TOBERAS DE ROCIADO

Extraiga los brazos rociadores y lávelos bajo un chorro de agua. Vuelva a introducirlos con cuidado en su lugar, **asegurándose de que su movimiento circular no sea obstaculizado de ninguna manera.**

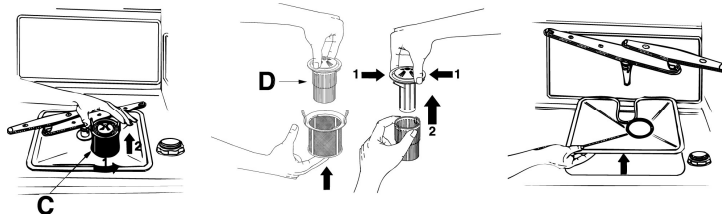
- Para retirar la tobera de rociado **superior**, desatornille el casquillo de retención **R**
- Para extraer el brazo rociador **inferior**, debe levantarlo hacia la parte superior y estirarlo por el centro.
- Para retirar la tobera de rociado **orbital**, se deberá tomar el brazo mas largo de la misma y tirarlo hacia arriba
- Para extraer el brazo rociador **planetario**, siga las instrucciones proporcionadas.





### LIMPIEZA DEL GRUPO FILTRANTE

- Retire el brazo rociador planetario (solo en los modelos que lo incluyen);
- Sujete las lengüetas, gire en sentido antihorario y levante hacia arriba;
- Empuje desde abajo el filtro central **D** para extraerlo del microfiltro;
- Separe las dos partes que componen el filtro de plástico presionando el cuerpo del filtro en la zona indicada por las flechas.





## 6. Soluciones para eventuales anomalías de funcionamiento

El lavavajillas puede señalar una serie de anomalías de funcionamiento mediante el encendido simultáneo de varios pilotos con los siguientes significados:

ANOMALIA					DESCRIPCIÓN	
E1						Avería «aguastop» (solo en algunos modelos)
E2						Nivel de seguridad
E3						Avería calentamiento agua
E4						Avería detección temperatura del agua
E5						Avería entrada agua
E6						Avería desagüe agua
E7						Avería turbina (solo en algunos modelos)
E8						Avería sistema de lavado alternado
E9						Avería sistema de entrada del agua
E11						Fallo bomba de lavado.

Piloto apagado     
 Piloto encendido     
 Piloto intermitente

Si se produce una situación de alarma, la máquina interrumpe el programa en curso y señala la avería.

- Las alarmas **E1** y **E11** requieren la intervención del servicio técnico de asistencia al cliente.
- La alarma **E7** se muestra al final del ciclo, el cual se completa de todas formas al no verse afectado el funcionamiento del lavavajillas.

Para todas las demás alarmas, realice lo siguiente: interrumpa el programa en curso, apague el lavavajillas. Encienda y programe de nuevo el lavavajillas e inicie el nuevo ciclo de lavado.



*En caso de que la anomalía persista, será necesario dirigirse al Centro de Asistencia Técnica autorizado. Los contactos de la asistencia técnica están disponibles en el certificado de garantía y en la página web*